

## Celebran en Elizabeth Mes de la Herencia Afroamericana en Estados Unidos



Grupo de jóvenes miembros de "Safe Haven" asistentes al izamiento de la bandera Afroamericana, entre ellos: Jahaathan White, Donasia Wilson, Isaih Hamilton, Destiny Moore, Nicole Davis, Shaqueenah Mitchell, Aameeka White, Tiara White, Elijah Hamilton y Zanyah Scott, con los adultos: Stanley Neron, el concejal Bill Gallman, el alcalde Chris Bollwage, Freddy Weldon y el concejal Carlos Torres. (Fotos LA VOZ/Jay Davis).



Entre las celebraciones del Mes de la Herencia Afroamericana a través del país, la ciudad de Elizabeth llevó a cabo un evento en los jardines frente al ayuntamiento municipal (City Hall) que incluyó izar la bandera Afroamericana y varios discursos pronunciados por figuras del gobierno local, incluso el alcalde Chris Bollwage, quien aparece en esta foto haciendo uso de la palabra, acompañado de los concejales Bill Gallman, Patricia Perkins-Auguste y Carlos Torres, y la asambleísta Annette Quijano. Un programa en el cual se firmó una Proclama siguió esta ceremonia en los salones municipales. Ver página 11. (Fotos LA VOZ/Jay Davis).

## Concejal de Linden destaca vidas de afroamericanos poco conocidos

Linden, NJ— En reciente acto en honor del Mes de la Herencia Afroamericana, Derek Armstead, concejal de Linden, dio a conocer que durante todo el mes de febrero estará colocando en la red social Facebook información sobre destacados afroamericanos cuyas vidas y legados no resulta tan conocida. La dirección de Derek Armstead en la mencionada red social es <http://adf.ly/3184844/https://www.facebook.com/DEREK.ARMSTEAD>

El político de Linden ha tomado esta iniciativa por dos motivos: quiere homenajear el Mes de la Historia Afroamericana y además que los padres puedan utilizar esa información para educar a sus hijos.

Derek Armstead piensa que esta celebración no es sólo acerca de los afro-americanos, sino también un momento para que todos los estadounidenses se detengan



El concejal de Linden Derek Armstead

a reflexionar sobre las valiosas contribuciones que los afroamericanos han hecho para Estados Unidos y el mundo.

También cree que ayudará a reflexionar sobre el pasado y al mismo tiempo contemplar nuestro presente y futuro.

"Todo el mundo sabe acerca de famosos afroamericanos como Martin Luther King Jr. y Barack Obama", dijo Armstead. "Pero la mayoría

de nuestros jóvenes no conocen las increíbles hazañas de otros pioneros menos conocidos, como Booker T. Washington, el primer afroamericano en ser invitado a la Casa Blanca por el presidente Theodore Roosevelt. Booker T. Washington fue incluso el primer afroamericano en aparecer en un sello de correos. Y hay otros más: Hattie McDaniel, quien resultó ser la primera afroamericana en ganar

un Oscar; Jack Johnson, el primer boxeador negro que se coronó como campeón mundial de peso pesado. Y Vivien Thomas, un pionero en el desarrollo de una cirugía cardíaca para niños con el síndrome conocido como "del bebé azul".

El concejal Derek Armstead es igualmente un afroamericano destacado que no muchas personas conocen en nuestra área. Él desafió todos los pronósticos y se postuló para alcalde de Linden en el 2010. Pudo hacerlo además porque se convirtió en el primer afroamericano en ganar una primaria demócrata para la alcaldía local. Perdió finalmente las elecciones generales pero a pesar de su derrota él continúa aspirando a desempeñar alguna vez ese cargo y deseando que llegue el día en el que no sea necesario dedicar un mes para aprender acerca de la historia afroamericana y de sus logros.

## Obra teatral rinde homenaje el legado afroamericano

Bloomfield, NJ -La institución teatral 4th Wall Theatre ha decidido homenajear el Mes de la Historia Afroamericana poniendo en escena la galardonada pieza *Having Our Say: the Delany Sisters' First 100 Years*. La obra fue adaptada por Emily Mann, una de las integrantes del New Jersey's McCarter Theatre. Mann se inspiró en un libro de historia oral basado en la vida de Sarah Louise "Sadie" Delany, Elizabeth "Bessie" Delany y Amy Hearth Hill. Según el diario New York Post, este montaje teatral "es una ventana a un mundo perdido, lleno de amor, con un poco de dolor, pero con una maravillosa esperanza".

El espectáculo cuenta con Mimi Francis, de North Brunswick, en el papel de Sadie Delany; y Gwen Ricks-Spencer, hace el papel de su hermana Bessie.

Jeremy Gold Kronenberg regresa a 4th Wall Theatre para dirigir este montaje. Anteriormente estuvo a cargo de la producción *Wicked Moon*. Kate Swan, de Teaneck, y Kathi Iannacone, de New York, están a cargo de la coproducción y Martha Thalheimer de Glen Ridge será la directora de escena.

*Having Our Say: the Delany Sisters' First 100 Years* comienza en Mount Vernon, New York, en el hogar de Sadie y Bessie Delany. Ambas son mujeres ya centenarias. Se preparan una cena de celebración en conmemoración del cumpleaños de su padre. Las dos hermanas llevan al espectador a un viaje extra-



ordinario a través de los últimos cien años de historia de Estados Unidos, contando una fascinante serie de eventos, desde la década de 1890 y través de todo el siglo 20. Su narración es mucho más que la historia de dos mujeres afroamericanas. En realidad es la historia de América, contada a través de los ojos de estas dos mujeres inolvidables.

La obra *Having Our Say: the Delany Sisters' First 100 Years* subirá al escenario del Westminster Center for the Arts, localizado en el campus del Bloomfield College. Las presentaciones tendrán lugar los días 21, 22 y 23 de febrero. Todas comienzan a las 8 de la noche pero habrá una sesión tipo matiné el 23 de febrero a las 2 de la tarde.

Los boletos cuestan \$22 pero existen descuentos especiales para

estudiantes y jubilados. Las entradas se pueden adquirir llamando al 973-748-9000 ext. 1279. Las tarjetas de crédito Visa, MasterCard, American Express y Discover son aceptadas. Los boletos también pueden ser comprados a través del internet visitando el sitio electrónico [www.4thwalltheatre.org](http://www.4thwalltheatre.org)

La temporada del 4th Wall Theatre prosigue el viernes 23 de marzo con un concierto de recaudación de fondos titulado *Broadway Barely Legal: Are You Even Old Enough to Sing That?* y finaliza en junio con el musical *Lucky Stiff*.

## GORNY & GORNY Funeral Home

215 ELIZABETH AVENUE, ELIZABETH, NEW JERSEY 07206

Nuevo y confortable edificio en Elizabeth Avenue, entre la 2da. y 3ra Calle

(908) 351-5200

Hablamos Español, Portugués e Inglés

"La Funeraria Gorny & Gorny esta dedicada a la comunidad. Esta consciente de la obligación que tiene de brindar diferentes opciones que se ajusten a los presupuestos y necesidades de nuestra comunidad hispana".



Kristen M. Leber  
Gerente y Directora  
Fúnebre. Licencia de NJ #4277

Ahora Bajo la Nueva Administración de  
**KRISTEN M. LEBER**  
Quinta generación y primera mujer de la familia Leber en el giro de Servicios Funerarios

Con un personal capacitado y con la experiencia para brindarle el servicio que usted merece.



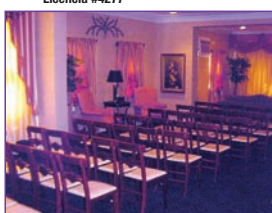
José L. Class Gómez  
Asistente a Gerente  
(Unlicensed and not qualified to make funeral arrangements, eulogies, or conduct a funeral)



Administración y Propiedad Independiente de Kristen M. Leber  
Licencia #4277



Le servimos tomando en cuenta sus costumbres y deseos.



Capilla amplia y confortable

- Especializados en Servicios Funerarios Completos y Tradicionales
- Servicios al alcance de todos los presupuestos
- Servicios las 24 horas del día, si lo desea
- Cremaciones
- Aceptamos Medicaid
- Hacemos traslados a/de otros estados y países
- Arreglos prepagados
- Amplio Parqueo

Diga  
Lo Lei En  
LA VOZ

[www.lavoznj.com](http://www.lavoznj.com)